Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 305

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 27. Dezember
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 27 décembre
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 305

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660
Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 305

Konkurse und Nachlassverträge

Die Konkursämter, Nachlassbehörden und Sachwalter werden eingeladen, diejenigen Veröffentlichungen, welche für die Ausgabe vom Mittwoch, den 3. Januar 1940 bestimmt sind, bis spätestens gleichen Tags, morgens 8 Uhr, einzusenden.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes,
Effingerstrasse 3, **Bern**

Faillites et concordats

Les offices de faillites, les autorités chargées de statuer en matière de concordats et les commissaires sont invités à nous faire parvenir au plus tard jusqu'à **mercredi, 3 janvier 1940, à 8 heures,** les publications devant paraître dans la feuille du dit jour.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce,
Effingerstrasse 3, **à Berne**

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Edelmetallkontrolle. Contrôle des métaux précieux. Controllo dei metalli preziosi.
Wistag Aktiengesellschaft & Cie., Kommanditgesellschalt in Liq., Zug.
Société Financière Métallurgique Électrique, Basel.
Gesellschaft für Transportwerte, Glarus.
Fell-Import A. G., Basel.
Syndikats-Aktiengesellschaft, Glarus.
Fabrique de Chaux de Saint-Ursanne.
Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artificielle en liquidation, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Frankreich und Grossbritannien. Négociations économiques avec la France et la Grande-Bretagne. Negoziazioni economiche con la Francia e la Gran Bretagna.
Schweizerisch-bulgarischer Zahlungsverkehr. Trafic des paiements bulgaro suisse.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di parteciparе alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2683')

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Nachlass des am 9. Juli 1939 verstorbenen

Kolb Wilhelm Friedrich,

geb. 1893, Direktor, von St. Gallen, wohnhaft gewesen Schimmelstrasse Nr. 10, Zürich 4.

Eigentümer folgender Grundstücke: Villa und Garage mit Umgelände in Brusino Arsizio (Tessin), Nn di mappa 927, 927 A e B.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Dezember 1939.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. Januar 1940, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher», Hallwilstrasse 6, Zürich 4.

Eingabefrist: Bis 30. Dezember 1939, für Dienstbarkeiten bis 9. Januar 1940.

Die infolge des Schuldenrufes im öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe, nicht aber der Einreichung von Beweismitteln, enthoben.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2732)

Vorläufige Konkursanzeige.

Ueber die Firma Logis A. G., Kauf und Verkauf von Land und Häusern, sowie zur Erstellung von Bauten usw., Rittergasse 35, in Basel, wurde am 4. Dezember 1939 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (2733²)

Verlassenschaftsliquidation (ordentliches Verfahren)

(Art. 193 und 232 SchKG., Art. 573 ZGB. und Art. 123 und 29 Abs. 3 VZG.)

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des am 10. August 1939 verstorbenen Böseh Franz, Metallwarenfabrik, von Alt St. Johann, in Flums.
Liquidationseröffnung: 16. Dezember 1939.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Januar 1940, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Flumserhof», in Flums.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 31. Januar 1940.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 20. Januar 1940, betreffend nachbezeichnete Liegenschaften der Verlassenschaft:

In der Gemeinde Flums:

Das Heimwesen im Dorf, Parzelle Nr. 166, Plan 4, bestehend aus:
Wohnhaus mit Anbau, assek. unter Nr. 703 für Fr. 12,000.—.
Mechanische Werkstätte, assek. unter Nr. 701 für Fr. 27,000.—.
Materialschopf, assek. unter Nr. 702 für Fr. 600.—.
Hofraum, Garten und überdeckter Bach 1352 m².
Wasserkraftanlage 8 PS.

In der Gemeinde Wallenstadt:

Parzelle 2216, Plan 33, bestehend in:
Kurhaus Sennis, assek. unter Nr. 10 für Fr. 75,000.—.
445 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Parzelle Nr. 2217, Plan 33, bestehend in 272 m² Hofraum.
Parzelle Nr. 2218, bestehend in:
Säge, assek. unter Nr. 12 für Fr. 8000.—.
Gebäudegrundfläche und Hofraum 148 m².
Parzelle Nr. 2221, Plan 33, bestehend in:
Stall mit Waschküche, assek. unter Nr. 11 für Fr. 3000.—.
Gebäudegrundfläche und Hofraum 100 m².

Die Liegenschaftsbeschriebe liegen beim Konkursamt Sargans in Wangs zur Einsicht auf.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (2726)

Diffida notifica delle servitù.

Fallimento n° 8/1939.

Fallita: Lanini-Bolz Aliee, Ronco s. Ascona.
Termine per la notifica delle servitù: 5 gennaio 1940.
Immobili da realizzare: Nel comune di Ronco s. Ascona, beni intestati alla fallita:

Nri mappa: 1105, 1104. 1102, 1113½ A, 1103½, 106½, 1103, 1095/A, 1122, 1113½, 932, 942, 928/C, 944 B, 1113½, 1180, 1125.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2734)

Faillie: Champion S. A., papiers et cartons, ayant son siège 11, Rue Céard, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 décembre 1939.
Première assemblée des créanciers: Samedi 6 janvier 1940, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 27 janvier 1940.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2735)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Bureau Commercial S. A.,

58, Rue du Stand, à Genève, par ordonnance rendue le 1er décembre 1939 par le Tribunal de Première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 20 décembre 1939 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 janvier 1940 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 300.—, la faillite sera clôturée. Cette somme est une première avance, l'Office se réservant la faculté d'en réclamer une seconde en cas de besoin.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Uster* (2727/2²)

Gemeinschuldner: Nachlass des Peyer Eugen, von Schaffhausen, Feilenfabrikant, wohnhaft gewesen, Bahnstrasse 5, Uster.
Einsprachefrist: 10 Tage.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (2736)

Das Konkursverfahren über Egli Hans, gew. Wirt z. «Sonne», Rorschach, Sonnenweg 6, zurzeit in Arbon, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 26. Dezember 1939 geschlossen worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Morges* (2729)

La liquidation de la faillite de Panchaud Jean, produits Pavlos, Morges, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal, rendue le 15 décembre 1939.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Oberengadin* (2730)

Schuldnerin: Casty-Ilg Th., Frau, St. Moritz.
Datum der Stundungsbewilligung durch die Nachlassbehörde Oberengadin: 20. Dezember 1939.
Sachwalter: Dr. Vonmoos, Betreibungsamt St. Moritz.
Eingabefrist: Binnen 20 Tagen von dieser Publikation an.

Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter. Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Anmeldung hat den Entzug des Stimmrechts bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag zur Folge.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. Januar 1940, vormittags 10 Uhr, im Gemeindehaus St. Moritz
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Graubünden *Konkurskreis Oberengadin* (2731)

Die Nachlassbehörde Oberengadin hat die dem Kade E., Dr., Zahnarzt, in St. Moritz, bewilligte Nachlasstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 5. Februar 1940, verlängert.

Samaden, den 20. Dezember 1939.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin:
O. Michel.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (2737)

Schuldner: Haller Hans, Mosterei, in Fahrwangen.
Verhandlungstermin: Donnerstag, den 11. Januar 1940, vormittags 11 15 Uhr, vor Bezirksgericht Lenzburg.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Lenzburg, den 22. Dezember 1939. Das Bezirksgericht.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Bern *Konkurskreis Frutigen* (2728)

Hotel-Pfandnachlassverfahren.

Schuldner: Baer-Dettelbach Ernst, Hotel Waldrand, Kandersteg.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. Januar 1940, nachmittags 2 Uhr, auf dem Bureau des Sachwalters in Frutigen.
Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung zur Einsicht der Gläubiger auf dem Bureau des Sachwalters auf.

Frutigen, den 20. Dezember 1939. Der Sachwalter:
Otto Stoller, Notar.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1939. 20. Dezember. Unter der Firma **Elektro-Metallurgische Apparatebau Aktiengesellschaft (Appareillage Electro-Métallurgique Société Anonyme) (Electro-Metallurgical Equipment Limited)**, hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 19. Dezember 1939 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist, Patente, Patenterfahrungen, Lizenzen auf chemischen, elektrothermischen und verwandten Gebieten im In- und Auslande zu erwerben und zu verwerten, technische Anlagen und Einrichtungen auf diesen Gebieten selbst zu entwickeln, industriell zu bauen oder entwickeln und bauen zu lassen, einschlägige Forschungen finanziell zu unterstützen, selbst zu betreiben und betreiben zu lassen. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen ergreifen, Geschäfte abschliessen, Beteiligungen übernehmen und Veranstaltungen treffen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien, welche volleinbezahlt sind. Die Kundmachungen an die Aktionäre erfolgen durch schriftliche Mitteilung. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört einzig an Rudolf A. Haceius, von und in Genf. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stadthausquai 13, Zürich 1.

21. Dezember. Unter der Firma **Auditing A.-G., Gesellschaft für Buch- und Wirtschaftsprüfung, Zürich**, hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1939 eine Aktiengesellschaft gebildet. Dieselbe bezweckt die Uebernahme und Ausführung von Bücherrevisionen Revisoraten, Wirtschaftsberatungen, Treuhandfunktionen und Vermögensverwaltungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in

50 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20,000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hermann Wismer, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: Carmenstrasse 24, Zürich 7.

22. Dezember. Unter dem Namen **Personalfürsorge-Stiftung der Elektro-Material A.-G. Zürich,** besteht auf Grund der Urkunde vom 24. November 1939 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Ihr Zweck ist, das Personal der «Elektro-Material A.-G.» in Zürich und deren Verkaufsstellen in der Schweiz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod zu schützen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen. Gegenwärtig führen Kollektivunterschrift Ernst Schurter, von Bachenbülach, in Zürich, als Präsident; Rodolphe Stadler, von Mettlen und Neuenburg, in Chamblandes-dessus, Gde. Pully, als Vizepräsident und Willy Rohner, von Rehetobel, in Zürich, als Sekretär des Stiftungsrates. Domizil: Roggenstrasse 5, Zürich 5 (bei der Elektro-Material A.-G.).

22. Dezember. Unter dem Namen **Stiftung Grüneck,** besteht auf Grund der Urkunde vom 12. Dezember 1939 mit Sitz in Thalwil eine Stiftung. Sie bezweckt die möblierte Liegenschaft Kat. No. 1620 (einschl. ein Drittel Miteigentum an Kat. Nr. 1601) an der Feldstrasse 47 in Thalwil in ein Heim einzurichten bezw. dasselbe weiterzuführen, in welchem die Mitglieder der religiösen Gemeinschaft Grüneck in Thalwil und sonstige dieser religiösen Vereinigung nahestehenden Personen vorübergehende oder bleibende Aufnahme finden. Speziell kranke, alte, arme oder sonst erwerbsunfähige Mitglieder sollen bevorzugt werden. Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Verwalter führt Einzelunterschrift. Als Präsident und Verwalter ist bestellt Robert Busslinger, von Dättwil (Aargau), in Thalwil. Domizil: Feldstrasse 47.

Lichtreklame. — 22. Dezember. In der **Electro-Color A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1939, Seite 1388), Generalvertretungen für elektrische Lichtreklamen und elektrisch betriebene Apparate aller Art, sind auf das Fr. 50,000 betragende Grundkapital, das bisher mit Fr. 25,000 liberiert war, weitere Fr. 12,500 geleistet worden, so dass nunmehr Fr. 37,500 darauf einbezahlt sind.

22. Dezember. **Applications Electriques S. A.,** mit Hauptsitz in Genf und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1939, Seite 999), Vertretung usw. von allen elektrischen und kälteerzeugenden Apparaten. René Odier (bisher eingetragen als kaufmännischer Direktor) ist als Verwaltungsratsmitglied und Delegierter gewählt worden. Er führt in dieser Eigenschaft nun Einzelunterschrift. Die Zeichnungsberechtigung von Walter Minder, dessen Einzelprokura auf den Hauptsitz Genf beschränkt ist, ist für die Niederlassung Zürich erloschen.

Handelsmühle, Sägerei. — 22. Dezember. **C. Egli & Co. Aktiengesellschaft,** in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1936, Seite 2046), Handelsmühle und Sägerei. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Ella Egli geb. Hess, von Pfäffikon (Zürich) und an Jacques Ehrismann-Heller, von Hallau, beide wohnhaft in Pfäffikon (Zürich).

22. Dezember. **Zürcher Kantonalbank, Filiale Winterthur,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1939, Seite 937), Hauptsitz in Zürich. Der Bankrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Jos. Anton Bürke, von Wittenbach (St. Gallen), in Winterthur. Er zeichnet je mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

22. Dezember. **Escher Wyss Maschinenfabriken Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1939, Beite 1142). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Willi Stoffel, von Arbon, in Zürich.

22. Dezember. **Verbandstoff-Fabrik Zürich A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1929, Seite 2370). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Willy Schoop, von Romanshorn, und an Werner Scheidegger, von Zürich, beide in Zürich.

22. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 259 vom 2. November 1939, Seite 2233), ist Sir Bernard Greenwell infolge Todes ausgeschieden.

22. Dezember. In der **Privat Handels- & Finanz A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 209 vom 5. September 1939, Seite 1869), ist die Unterschrift von Homère Pisani erloschen.

Farben. — 22. Dezember. Die Kollektivgesellschaft «Dr. E. Hänggi & A. Münzel», in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1935, Seite 78), Farbenfabrikation, hat sich aufgelöst. Zum Liquidator, welcher für die Firma **Dr. E. Hänggi & A. Münzel in Liq.** Einzelunterschrift führt, wurde Dr. Alfred E. Schwyzer, von und in Zürich ernannt. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt und verzeigt als Geschäftslokal Kappelergasse 13 (beim Liquidator).

22. Dezember. Die Einzelfirma **Merz & Co. Chemische Fabrik,** in Frankfurt a. M. hat die gleichlautende Firma ihrer Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1938, Seite 2197), in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes abgeändert auf **Merz & Co. Chemische Fabrik, Frankfurt a. M., Zweigniederlassung Zürich.**

Schreibwaren. — 22. Dezember. Die Firma **Adolf Schoop,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1937, Seite 2265), hat ihre Geschäftsnatur abgeändert in Handel in Schreibwaren.

Getreide usw. — 22. Dezember. Der Inhaber der Firma **Ernst Gethmann,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1928, Seite 1891), Agenturen in Getreide usw., ist nun Bürger von Zürich.

Schuhhandlung. — 22. Dezember. Die Firma **Anna Eckmann-Scheu,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1939, Seite 1312), Schuhhandlung und Schuhsohlerei, hat ihr Geschäftslokal an die Schmidgasse 6 verlegt.

Elektrische Anlagen. — 22. Dezember. Das Konkursverfahren über den Inhaber der Firma **Christoph Gauch,** elektrische Anlagen, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1938, Seite 1633), ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 6. Dezember 1939 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Giesserei, mechanische Werkstätte. — 22. Dezember. Das Konkursverfahren über die Kommanditgesellschaft **Bollinger & Co.,** Giesserei und mechanische Werkstätte, in Urdorf (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1939, Seite 1553), ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 14. Dezember 1939 geschlossen worden. Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

Sägerei, Hobelwerk, Holzhandlung. — 1939. 22. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **E. Straub,** in Mannried, Gemeinde Zweisimmen, ist Ernst Straub, von Belp, in Mannried, Zweisimmen. Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung.

Bureau de Courtelary

18 décembre. La raison individuelle **Arthur Béguelin fabricant de montres A. B. (Arthur Béguelin A. B. Watch Manufacturer),** fabrication d'horlogerie, à la Heutte (F. o. s. du c. du 22 janvier 1931, nº 16, page 139), est radiée ensuite de cessation de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Ardath Watch Co. S. A.», à la Chaux-de-Fonds.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22 décembre. **Caisse de Crédit mutuel de Saignelégier,** société coopérative dont le siège est à Saignelégier (F. o. s. du c. du 18 mai 1937, page 1138), Alfred Wilhelm ne fait plus partie du comité de direction. Sa signature comme président est radiée. En date du 13 mars 1938, l'assemblée générale de la société a reconstitué son comité et nommé: président: Paul Hublard, originaire de Courgenay, à Saignelégier; vice-président: Auguste Quenet, de Montfaucon, à Saignelégier; secrétaire: Laurent Aubry, de Muriaux, à Saignelégier. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Bijouterien, Tafelbestecke usw. — 1939. 22. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Pfalzer & Co. vormals C. Loch & Co.,** mit Sitz in Basel (eingetragen im Handelsregister Basel-Stadt mit letzter Publikation im S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1938, Seite 2827), welche am 19. Mai 1934 begonnen hat, hat den Sitz nach Luzern verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Pfalzer, von Luzern und Stallikon (Zürich), in Luzern; Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 15,000 ist Eugen Straub, von Hefenhofen, in Basel, welcher Einzelprokura führt. Ferner führt Einzelprokura Rosina Weiss, von Basel, in Binningen. Handel in Gold-, Silber- und Doublé-Bijouterien en gros, Tafelbestecken, Silber- und Metallwaren. Grendelstrasse 8.

Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen. — 1939. 22. Dezember. **Finalux A. G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1937, Seite 2114), Beteiligung in jeder Form an andern Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels, der Industrie und der Finanz. Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1939 die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 200,000 auf Fr. 325,000 beschlossen, durch Erhöhung des Nominalwertes der ausgegebenen 200 Inhaberaktien von je Fr. 1000 auf Fr. 1625 und gleichzeitig die Durchführung dieses Beschlusses festgestellt. § 3 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 325,000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien von je Fr. 1625, welche voll einbezahlt sind.

Zug — Zoug — Zugo

1939. 23. Dezember. Die **«Transalpina» Industrie- und Handels-A.-G.,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 299 vom 19. Dezember 1939, Seite 2519), hat in der Generalversammlung vom 23. Oktober 1939 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig deren vollständige Durchführung festgestellt. Die Gesellschaft widr daher im Handelsregister gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Charpente, menuiserie. — 1939. 21 décembre. Romain Pilloud, fils de Louis, de et à Châtel-St-Denis, est entré comme associé dans la société en nom collectif **Pilloud Louis et fils,** à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 2 décembre 1935, nº 299, page 3135).

Bureau de Fribourg

22 décembre. Georges Gottrau, décédé, a cessé d'être président du conseil d'administration de la **Société de la Villa Alexandrine à Fribourg,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 6 avril 1936, nº 81, page 847). Sa signature est radiée. A été élu à sa place François Spycher, d'Ueberstorf, à Fribourg. Arnold Bourgknecht a cessé d'être vice-président du dit conseil. A été élu à sa place Alphonse Week, de et à Fribourg. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire (Henri Boccard déjà inscrit).

23 décembre. Dans son assemblée générale du 19 décembre 1939, les actionnaires de la société anonyme **La Roseraie S. A. société immobilière,** dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 3 mai 1938, nº 102, page 987), ont pris acte de la démission de Guillaume Week en qualité d'administrateur. Sa signature est radiée. A été désigné comme administrateur Hermann Vahlé, de Tramelan-Dessous, à Bévilard, lequel engagera la société en signant collectivement avec l'administrateur Ferdinand Degoumois (déjà inscrit). Hermann Vahlé devient président du conseil de la société. Le siège social est transféré chez Jean Bourqui, Vignettaz 66.

Bureau Murten (Bezirk See)

Wein, Liqueur. — 21. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Häsler & Hirschi,** Wein- und Liqueurhandel, in Murten (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1935, Seite 167), ist infolge Umwandlung des Geschäftes in eine Aktiengesellschaft erloschen.

Unter der Firma **Häsler & Hirschi A. G.** hat sich, am 29. November 1939 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Murten gegründet. Sie bezweckt die Weiterführung des bis heute unter der Kollektivfirma «Häsler & Hirschi», in Murten, betriebenen Wein- und Liqueurhandels. Die Statuten datieren vom 29. November 1939. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und setzt sich zusammen aus 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die liberiert sind wie folgt: Fr. 2000 durch Barzahlung und Fr. 40,000 durch Vermögensübernahme. Die Gesellschaft erwirbt von der Kollektivgesellschaft «Häsler & Hirschi», in Murten, die Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Immobilien, die im gemeinsamen Eigentum von Otto Häsler und Charles Hirschi verbleiben, jedoch nutzweise der Aktiengesellschaft zur Verfügung stehen. Die Einlage in Form der Uebernahme von Aktiven und Passiven vollzieht sich gemäss einer Eingangsbilanz vom 29. November 1939 mit einem Aktivtotal von Fr. 127,798 und einem Passivbetrag zugunsten Dritter von Fr. 72,831.65 zum Uebernahmepreis von Fr. 40,000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrate, der aus 2 Mitgliedern besteht, gehören an: Otto Häsler, Sohn des Johann sel., von Lütschenthal (Bern),

in Murten, Präsident, und Charles Hirschi, Sohn des sel. Rudolf, von Guggisberg (Bern), in Murten, Sekretär; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hauptstrasse 41.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1939. 23. Dezember. **Papierfabrik Balsthal (Papeterie de Balsthal) (Cartiera di Balsthal),** Aktiengesellschaft mit Sitz in Balsthal (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1938, Seite 2623). Als Direktor wurde gewählt: Gustav Sieber, von Riedholz, wohnhaft in Balsthal, welcher mit einem andern kollektiv zur Zeichnung Berechtigten die Unterschrift für die Gesellschaft durch kollektive Zeichnung führt. Ferner sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten Adolf Wieland und Gustav Sieber. An deren Stelle sind gewählt worden Dr. Josef Henggeler, von Aegeri, in Hönggbei Zürich, und Hermann Guggenbühl, von Balsthal, in Küsnacht bei Zürich, bisher Direktor. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates, Hermann Sieber, ist als solcher zurückgetreten. An seiner Stelle ist als Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden Hermann Guggenbühl, welcher für die Gesellschaft Einzelunterschrift führt.

Bureau Olten-Gösgen

22. Dezember. **Arbeiter Spar- & Leihkasse,** Genossenschaft, in Lostorf (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1936, Seite 1878). Die Unterschrift des Verwalters Meinrad Peier ist erloschen. Neu wurde als Verwalter gewählt Otto Ritschard, von Oberhofen bei Thun, in Olten. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

22. Dezember. **Bally-Schuhe Verkauf A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Vente),** mit Hauptsitz in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 292 vom 11. Dezember 1939, Seite 2462), und Zweigniederlassungen. Pierre Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift damit erloschen. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt Alfred Zoelly, von Zürich, in Zollikon. Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

Bureau Stadt Solothurn

Versicherungsbureau. — 21. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **F. Arni-Rehmann,** in Solothurn, ist Friedrich Arni-Rehmann, von Hessigkofen (Solothurn), in Solothurn. Versicherungsbureau. Stalden 1.

Basel Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Holzhandel. — 1939. 22. Dezember. Die **Schmidt Söhne A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 35 vom 11. Februar 1938, Seite 331), Holzhandel usw., hat in der Generalversammlung vom 16. Dezember 1939 die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 2—5 Mitgliedern. Die weitern Aenderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht. Das Aktienkapital von Fr. 1,200,000 ist voll einbezahlt. Aus der Verwaltung ist Ernst Schmidt-Nann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Dr. Ernst Kron, von Basel, in Riehen. Das bisherige Mitglied der Verwaltung Fritz Abt-Schmidt ist nunmehr Präsident.

22. Dezember. Die **Restaurant Moderne S. A.** (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1939, Seite 416), hat ihren Sitz von Basel nach Zürich verlegt (S. H. A. B. Nr. 299 vom 19. Dezember 1939, Seite 2517) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Immobilien. — 22. Dezember. Die **Coimba A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1937, Seite 1987), Erwerb von Immobilien usw., hat in der Generalversammlung vom 20. Dezember 1939 die Statuten teilweise geändert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr Erwerb, Verwaltung und Verwertung von beweglichen und unbeweglichen Vermögensobjekten und Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt Richard Wasmansdorff, französischer Staatsangehöriger, und Friedrich Müller, von Oberkulm; beide in Basel. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Walther Bohny. Richard Wasmansdorff führt Einzelunterschrift.

Tuchwaren. — 22. Dezember. Die Einzelfirma **Jacques Ditisheim,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 293 vom 13. Dezember 1918, Seite 1926), Tuchwarenhandlung usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Dezember. Die **Seifenfabrik A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 14. Juni 1937, Seite 1373), hat in der Generalversammlung vom 12. Dezember 1939 die Statuten teilweise geändert. Das Aktienkapital von Franken 50,000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen Aktien auf Fr. 100,000 erhöht, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Weitere Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Seidenwaren. — 22. Dezember. In der Kommanditgesellschaft **Passavant Sohn & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 258 vom 2. November 1928, Seite 2090), Handel in Seidenwaren en gros, ist die Prokura des Albert Baeschlin erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Metzgerei, Wirtschaft. — 1939. 22. Dezember. Die Firma **Ernst Kellenberger,** Metzgerei und Wirtschaft z. Ochsen, in Wolfhalden (S. H. A.B. Nr.205 vom 16. August 1907, Seite 1450), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Dezember. Die Firma **Kurt-Mettler, Wäschefabrikation vorm. Wwe. Breitenmoser-Mettler,** Wäschefabrikation, in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1934, Seite 288), ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Jak. Kurt-Mettler, vorm. Wwe. Breitenmoser-Mettler», in Walzenhausen, erloschen.

Inhaber der Firma **Jak. Kurt-Mettler, vorm. Wwe. Breitenmoser-Mettler,** in Walzenhausen, ist Jakob Kurt-Mettler, von Attiswil (Bern), wohnhaft in Walzenhausen. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Kurt-Mettler, Wäschefabrikation, vorm. Breitenmoser-Mettler», in Walzenhausen. Wäschefabrikation, Handel in Manufakturwaren und Mercerie, sowie Herrenkleider. Im Dorf.

Gasthof, Wein, Futterwaren. — 22. Dezember. Die Firma **Emil Lanker,** Gasthofbetrieb, Wein- und Futterhandel, in Teufen (S. H. A. B. Nr. 197 vom 31. Mai 1900, Seite 791), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel, Wein, Futterwaren. — 22. Dezember. Witwe Ida Lanker, von Speicher, in Teufen, Herta Frischknecht-Lanker, von Herisau, in Olten (diese mit Zustimmung des Ehemannes nach Art. 167 ZGB.) und Emil Lanker, von Speicher, in Teufen, haben unter der Firma **Familie E. Lanker,** mit Sitz in Teufen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1939 begonnen hat. Hotel mit Restaurant, Weinhandel, Futterwarenmühle und -handel. Zur «Linde».

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1939. 24. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Spar- & Kreditbank,** mit Hauptsitz in St. Gallen und diversen Zweigniederlassungen, u. a. in Au, Rorschach und Widnau (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1937, Seite 4), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Oktober 1939 ihre Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Dabei wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 13,400,000 auf Fr. 3,350,000 herabgesetzt durch Reduktion des Nennwertes der einzelnen Aktien von bisher Fr. 100 auf Fr. 25, unter gleichzeitiger Bezeichnung dieser Aktien als Stammaktien. Durch besonderen Revisionsbericht wurde festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind. Gleichzeitig hat die Generalversammlung die Ausgabe von 21,500 Stück Prioritätsaktien zu Fr. 100 beschlossen und durchgeführt. Davon wurden 3121 Stück in bar und 18,379 Stück durch Verrechnung entsprechender Guthaben der Zeichner bei der Gesellschaft liberiert. Das nunmehr Fr. 5,500,000 betragende Grundkapital der Gesellschaft ist voll liberiert und zerfällt in 134,000 Stück Stammaktien zu Fr. 25 und 21,500 Stück Prioritätsaktien zu Fr. 100. Sämtliche Aktien lauten auf den Namen. Die Prioritätsaktien geniessen gegenüber den Stammaktien die in Art. 22, lit. b, und Art. 27 der Statuten erwähnten Vorzugsrechte. Die öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, sowie in der Neuen Zürcher Zeitung und im Courrier de Genève. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt Jakob Dewald, von und in Zürich, und Dr. phil. Karl Emanuel Lusser, von Altdorf, in St. Gallen. Diese führen die Unterschrift nicht.

21. Dezember. Inhaber der Firma **Franz Gall, Camionnage, Spedition, Möbeltransport, Rapperswil,** in Rapperswil, ist Franz Gall, von Berschis-Wallenstadt, in Rapperswil. Camionnage, Spedition, Möbeltransport; Güterbahnhofplatz.

Textilwaren, Stickereien. — 21. Dezember. Inhaber der Firma **Léon Kellmann,** in St. Gallen, ist Léon Kellmann, von Neu Endingen (Aargau), in St. Gallen. Export in Textilwaren und Stickereien; St. Leonhardstrasse 51.

Schuhe, Velos. — 21. Dezember. Die Firma **Cornel Gschwend-Kobler,** Schuh- und Velohandlung, Veloreparaturwerkstätte, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1935, Seite 395), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Wwe. Gschwend-Kobler».

Inhaberin der Firma **Wwe. Gschwend-Kobler,** in Altstätten, ist Wwe. Ida Gschwend-Kobler, von und in Altstätten. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Conrad Gschwend-Kobler». Handel mit Velos und Schuhen: Churerstrasse.

Metzgerei, Viehhandel, Spezereien. — 21. Dezember. Die Firma **Josef Rickli,** Metzgerei, Viehhandlung, Spezereihandlung, in St. Gallenkappel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1935, Seite 811), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Metallwaren. — 21. Dezember. Die Firma **Franz Bösch,** Metallwarenfabrik, in Flums (S. H. A. B. Nr. 408 vom 18. November 1902, Seite 1629), wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Verfügung der konkursrechtlichen Liquidation des Nachlasses des verstorbenen Firmainhabers von Amtes wegen gelöscht.

Seidenwaren, Spitzen, Stoffe. — 21. Dezember. Der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Steiger-Birenstihl & Co.,** Seidenwaren, Samte, Spitzen und Wollstoffe, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1933, Seite 2972), ist als weiterer Kommanditär mit dem bar und voll einbezahlten Betrage von Fr. 5000 beigetreten: Werner Steiger-Spinner, von Flawil, in St. Gallen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1939. 20. Dezember. **Milchproduzentengenossenschaft Ems,** mit Sitz in Ems (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1933, Seite 1327). Aus dem Vorstand sind Martin Locher, Joh. Peter Fetz und Anton Jörg ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Anton Jörger, von Vals, in Ems, als Präsident; Joh. Thomas Zarn, bisher Präsident, als Vizepräsident; Peter Seglias, bisher; Hans Anton Seglias, und Christ. Bartholomäus Chresta, beide von und wohnhaft in Ems. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weitern Mitglied des Vorstandes.

21. Dezember. **Buchdruckerei Arosa A.-G.,** mit Sitz in Arosa (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1935, Seite 2627). Aus dem Verwaltungsrat ist Christian Hold infolge Todes ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist.

22. Dezember. **«Tramar» Handelsaktiengesellschaft in Liq.,** mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 263 vom 7. November 1939, Seite 2259). An Stelle des bisherigen Liquidators Dr. Anton Meuli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Otto Bollinger, von Schlossrued (Aargau), in Baden (Aargau), gewählt. Er führt für die Gesellschaft Einzelunterschrift.

Finanz- und Handelsgeschäfte. — 23. Dezember. Die **Tenax A.-G. in Liq.,** Finanz und Handelsgeschäfte, in Chur (S. H. A. B. Nr. 302 vom 24. Dezember 1938, Seite 2768), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1939. 21 dicembre. Arturo Borella e Don Marcellino Scaroni hanno cessato, il primo per decesso, il secondo per trasferimento di domicilio, d'essere membri del consiglio d'amministrazione della fondazione **Ricovero delle Cinque Fonti,** in Gerra-Gambarogno (F. u. s. di c. del 19 ottobre 1933, n° 245, pag. 2435). Il loro diritto di firma è estinto. In loro vece vennero nominati Don Giuseppe Canevascini, da Tenero, in Gerra Gambarogno, e Ing. Carlo Borella, fu Arturo, da S. Nazarro, in Bellinzona. Vincola la firma del Paroco collettivamente con quella di un altro membro.

Vini, olio. — 22 dicembre. La ditta individuale **Antonio Alexandrowitz,** in Locarno, vini, olio ed affini (F. u. s. di c. del 28 settembre 1934, n° 227, pag. 2687), è cancellata per decesso del titolare.

Distretto di Mendrisio

Vini. — 22 dicembre. La ditta individuale **Vassalli Davide fu Michele,** vendita vini all'ingrosso e fabbrica di laterizi, in Riva San Vitale (F. u. s. di c. del 31 ottobre 1916, n° 256, page 1659), è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda alla nuova ditta individuale «Vassalli Michele di Davide, successore a Vassalli Davide fu Michele», in Riva San Vitale.

Titolare della ditta individuale **Vassalli Michele di Davide, successore a Vassalli Davide fu Michele,** in Riva San Vitale, è Michele Vassalli, di Davide, da ed in Riva San Vitale. La ditta ha per iscopo il commercio

all'ingrosso dei vini, rilevando e continuando l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Vassalli Davide fu Michele», in Riva San Vitale, ora cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Home pour enfants. — 1939. 21 décembre. La société anonyme **Institut Alpina S. A.,** home pour enfants, dont le siège est à Chesières sur Ollon (F. o. s. du c. des 24 juillet 1934, 20 novembre 1934, 28 mai 1935, 18 octobre 1936 et 8 décembre 1936), fait inscrire que, dans son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1939, elle a décidé et prononcé la dissolution de la société conformément à l'article 736 C. O. La liquidation étant terminée, la société est radiée au Registre du Commerce.

Bureau de Lausanne

22 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1939, la **Société Immobilière de la Villa Moritza S. A.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 janvier 1938), a modifié ses statuts. Les modifications qui intéressent les tiers sont les suivantes: la raison sociale est modifiée en celle de **Moritza S. A.**; la société a pour but: l'achat d'immeubles, leur exploitation, leur revente, et toutes constructions et opérations immobilières quelconques, de même que toutes affaires commerciales. Elle acquiert notamment pour le prix de 50,000 fr. une villa sise au territoire de la commune de Pully, au lieu dit Ronte de Vevey. Le capital social de 10,000 fr. est entièrement libéré. Les publications prévues par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. L'assemblée a en outre pris acte de la démission de l'administrateur Achille Carrel, dont la signature est radiée. En remplacement de ce dernier, elle a nommé en qualité d'administrateur Paul Dugon, de Dully, à Pully, lequel a la signature sociale individuelle. Le bureau de la société est à Pully, Villa Moritza, Route de Vevey.

Participations. — 22 décembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 27 novembre 1939, les actionnaires de la société anonyme **Viruma S. A. (Viruma A. G.) (Viruma Ltd),** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 mars 1936), ont pris acte de la démission de l'administrateur unique Ludwig Gutstein, dont la signature est radiée et ont désigné pour le remplacer un nouvel administrateur unique en la personne de Louis Kropf, de Unterlangenegg (Berne), à Lausanne.

23 décembre. Dans leur assemblée extraordinaire du 19 décembre 1939, les actionnaires de la **Société immobilière La Cloche,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 13 décembre 1935), ont décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif de la société est repris par Alexandre Vallotton, à Lausanne.

23 décembre. Dans leur assemblée extraordinaire du 19 décembre 1939, les actionnaires de **Produits Chimiques Phosphatos S. A.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 février 1938), ont décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

23 décembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1939, les actionnaires de la société anonyme **Société Immobilière Les Oches S. A.,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 mars 1934), ont décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Mise en valeur d'un principe de construction, etc. — 23 décembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1939, les actionnaires de la société anonyme **Les Chevrons,** ayant son siège à Lausanne, mise en valeur d'un principe de construction de villas-studios (F. o. s. du c. du 31 juillet 1933), ont décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Recouvrement de créances, contentieux, etc. — 23 décembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1939, les actionnaires de la société anonyme **Sogénor S. A.,** ayant son siège à Lausanne, recouvrement de créances, contentieux, courtage en immeubles (F. o. s. du c. du 10 février 1938), ont décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Epicerie, primeurs, vins, etc. — 26 décembre. La maison **Pognant Narcisse,** à Renens, épicerie, primeurs, vins, brosserie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 11 mai 1934), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau d'Orbe

Société immobilière. — 20 décembre. La société **Clos de la Dame S. A. « B »,** société anonyme, dont le siège est à Orbe (F. o. s. du c. du 12 août 1935, n° 186, page 2014), fait inscrire que dans son assemblée générale du 20 décembre 1939 il a été pris acte de la démission des administrateurs Joseph Pizzera, Oscar Magnin et Auguste Alvazzi; leurs signatures sont radiées. L'assemblée a désigné comme seul administrateur Emile Berthod, de Château d'Oex, domicilié à Vallorbe, lequel engage la société par sa seule signature.

Bureau de Vevey

22 décembre. La société anonyme **Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk (Export) Company Limited,** ayant son siège social à Vevey (F. o. s. du c. des 30 juin 1926, n° 149, page 1194; 27 avril 1939, n° 97, page 879), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1939, décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette raison est en conséquence radiée.

22 décembre. La société anonyme **Garage Moderne Territet-Montreux S. A.,** dont le siège est à Montreux, commune des Planches (F. o. s. du c. des 29 décembre 1926, n° 314, page 2273; 15 décembre 1938, n° 294, page 2680), fait inscrire que l'administrateur Jean Joliat, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Dans son assemblée générale ordinaire du 31 juillet 1939, la société a élu en qualité d'administrateur Edouard Visinand, originaire de Corseaux, domicilié à Montreux-Planches, lequel signera collectivement avec l'administrateur déjà inscrit. Le bureau de la société est: Rue de Chillon, 9, à Territet (dans ses locaux).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Matériaux de construction. — 1939. 21 décembre. **Cimenta S. A.,** société anonyme, aux Geneveys-sur-Coffrane (F. o. s. du c. du 12 septembre 1932, n° 213, page 2175), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 24 février 1939, et dans son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1939, en vue d'un assainissement, réduit son capital social de 150,000 fr. à 75,000 fr., par la réduction du montant nominal de chaque action de 500 fr. à 250 fr. Le capital s'élève actuellement à 75,000 francs; il est divisé en 300 actions nominatives de 250 fr., entièrement libérées. Les statuts ont en outre été révisés et rendus conformes aux nouvelles dispositions du Code fédéral des obligations.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Machines à coudre, vélos etc. — 20 décembre. La raison **Germain Hurni,** achat et vente de machines à coudre et vélos, réparations et accessoires, articles et meubles de ménage, articles et vêtements de sport, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 23 février 1926, n° 44, et 21 avril 1938, n° 92), par jugement du Tribunal du 16 novembre 1939, a été déclarée en faillite.

Chapellerie. — 20 décembre. La raison **Abel Droz,** chapellerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 24 mai 1929, n° 118), par jugement du Tribunal du 16 novembre 1939, a été déclarée en faillite.

Appareils de mise au carré. — 21 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 décembre 1938, la société anonyme **Misocar S. A.,** ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication et la vente d'appareils de mise au carré (F. o. s. du c. du 19 février 1936, n° 41), a décidé sa dissolution. La liquidation complète étant terminée, cette raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1939. 18 décembre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1939, la **Société Immobilière Pré Jérome M.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1934, page 1547), a décidé: 1) De convertir ses 5 actions anciennes de 1000 fr. nominatives en actions au porteur; 2) D'augmenter son capital social de la somme de 5000 fr. à celle de 50,000 fr., par l'émission de 45 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, ces dernières entièrement libérées par compensation de créance; 3) D'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis à la constitution pour le prix de 10,000 fr., parcelle 1251 de Genève, section Plainpalais, lieu dit Pré Jérome. Le capital social est fixé à 50,000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique. Il n'est rien changé aux pouvoirs de l'administrateur actuellement en fonctions.

Produits pharmaceutiques. — 21 décembre. L'inscription faite le 7 décembre 1939 et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 14 décembre 1939, n° 295, page 2487, est rectifiée en ce sens que les locaux de la société anonyme dite **Laboratoire Sapos,** à Genève, ne sont pas dans les bureaux des Etablissements R. Barberot Société Anonyme, mais dans ses propres bureaux, 11, rue de la Navigation.

Participations, etc. — 21 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 décembre 1939, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société anonyme **Sopefico,** dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1937, page 2188), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

21 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 décembre 1939, la **Société Immobilière Campania,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 mai 1933, page 1264), a voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Société immobilière. — 21 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1939, la société anonyme **La Tuillère S. A.,** à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1937, page 1232), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

21 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 décembre 1939, la **Société Anonyme Immobilière Rond Point de la Tour,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 18 septembre 1924, page 1552), a voté sa dissolution et a constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

21 décembre. La **Société Immobilière Primevère,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 12 décembre 1939, page 2471), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 décembre 1939, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

21 décembre. La **Société Immobilière du Chemin de la Montagne,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 12 décembre 1939, page 2471), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 décembre 1939, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

21 décembre. La **Société Immobilière « Avenue Wendt »,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 8 mai 1934, page 1221), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 décembre 1939, voté sa dissolution et constatée la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Administrer toutes valeurs. — 21 décembre. La société anonyme **Alatex S. A.,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 mai 1938, page 1131), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1939, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

21 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1939, la **Société Immobilière du Mervelet N° 19,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1935, page 1886), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

21 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1939, la **Société Immobilière rue Jacques Dalphin N° 43,** société anonyme, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 25 février 1930, page 416), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

21 décembre. Dans son assemblée générale du 12 décembre 1939, la **Société Immobilière La Maisonnette,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1937, page 1385), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

21 décembre. La **Société Immobilière « Villa Paisible-Versoix »,** société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 13 juin 1934, page 1615), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1939, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 580. — Registrierungsdatum: 18. August 1939.

Michels-Veronesi, L.,
bijoutier
Lugano

No. 581. — Registrierungsdatum: 22. August 1939.

Ineichen, Otto,
Silberschmied
Luzern

No. 582. — Date de l'enregistrement: 28 août 1939.

Fabrique suisse de crayons, Caran d'Ache, Société anonyme,
Genève

No. 583. — Registrierungsdatum: 18. September 1939.

Flüeler-Häfeli, Martha,
Gold- und Silberschmiedin
Luzern

No. 584. — Registrierungsdatum: 21. September 1939.

BURCH **Burch-Korrodi, Juwelier,**
Gold- und Silberwaren
Zürich

No. 585. — Registrierungsdatum: 28. September 1939.

Dollé-Ulrich, W.,
Gold- und Silberwaren
Küssnacht a/Rigi

No. 586. — Registrierungsdatum: 3. Oktober 1939.

Rickenbach, Heinrich, Wwe.,
Devotionalienhandlung
Einsiedeln

No. 587. — Registrierungsdatum: 5. Oktober 1939.

Müller, Willy,
Juwelier
Zürich

No. 588. — Date de l'enregistrement: 18 octobre 1939.

Brand, Hermann,
bijoutier
Montreux

No. 589. — Registrierungsdatum: 26. Oktober 1939.

Beuttner, Carl,
Goldschmied
Winterthur

No. 590. — Registrierungsdatum: 27. November 1939.

Sinn, Adolf,
Füllfederhalter und Goldfedern «Aska»
Kreuzlingen

No. 591. — Registrierungsdatum: 27. November 1939.

Sinn, Adolf,
Füllfederhalter und Goldfedern «Aska»
Kreuzlingen

No. 592. — Registrierungsdatum: 12. Dezember 1939.

Deiss, Christoph,
Uhren, Bijouterie und Optik
Stäfa

No. 593. — Registrierungsdatum: 21. Dezember 1939.

C.R.F. **Montres Era C. Ruefli-Flury & Cie., Société anonyme (Era Watch Co Limited, C. Ruefli-Flury & Cie),**
Uhrenfabrik
Biel

No. 594. — Date de l'enregistrement: 23 décembre 1939.

Joba A.-G. (Joba S. A.) (Joba Ltd),
goldplattierte Waren
Lengnau

No. 595. — Date de l'enregistrement: 23 décembre 1939.

Golay, William,
plaqué galvanique
La Chaux-de-Fonds

Uebertragung — Transmission

No. 28. — Bosshard & Cie., Zürich (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1934). — Uebertragung an: **Bosshard & Co. A.-G., Zürich.**

Firmaänderungen — Modifications de la raison sociale

No. 77. — Fabrique Ebel, Blum & Cie, La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. n° 189 du 15 août 1934). — Nouvelle raison sociale: **Fabrique Ebel, société anonyme, La Chaux-de-Fonds.**

No. 505. — Viatte, Marc, Genève (F. o. s. du c. n° 160 du 12 juillet 1938). — Nouvelle raison sociale: **Donexy, Fabrication d'horlogerie, M. Viatte, Genève.**

Sitzverlegung — Changement de siège

No. 332. — **Kühn, Werner,** Aarau (S. H. A. B. Nr. 279 vom 21. Dezember 1935). — Die Firma hat ihren Sitz nach **Zofingen** verlegt.

Kollektivmarken — Marques collectives — Marchi collettivi

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (F. B.)

Uebertragung — Transmission

No. 5/9, «Clef». — Kaufmann & Houriet, Genève (F. o. s. du c. n° 213, du 12 septembre 1934). — Transmission à: **Houriet, Marc, Genève.**

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5590. — Date de l'enregistrement: 21 août 1939.

Etablissements L. Kusmirak,
fabrique de boîtes de montres
Bruxelles

No. 5591. — Date de l'enregistrement: 24 octobre 1939.

DOUBLÉ OR LAMINÉ MMLO **Manufacture mécanique de lunetterie et d'optique Lizon & Cie, Société à responsabilité limitée**
Lunetterie en doublé-or laminé
Morez-du-Jura

No. 5592. — Registrierungsdatum: 2. Dezember 1939.

Svalan **Hüttners B. S. Aktiebolag,**
horlogerie-bijouterie
Göteborg

No. 5593. — Registrierungsdatum: 18. Dezember 1939.

Vonessen & Co. Hans, vorm. J. Emrich,
Schmuckwarenfabrik
Mühlacker (Deutschland)

Uebertragung — Transmission

No. 5178. — Ballin, Carl, Pforzheim (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1935). — Uebertragung an: **Hartmann, Fritz,** vormals Carl Ballin, **Pforzheim.**

Firmäanderung — Modification de raison sociale

No. 5318, 5319. — Schlesinger & Co, S. B., Pforzheim (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1935). — Neue Firma: **Max Bossert,** vormals S. B. Schlesinger & Cie., **Pforzheim.**

Löschung — Radiation

No. 5011. — Emrich, J., G. m. b. H., Mühlacker (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1934).

Inhaber der Bewilligung für den Handel mit Edelmetallen — Titulaires de la patente pour le commerce des métaux précieux — Titolari della patente per il commercio di metalli preziosi.

Inlandbank Aktiengesellschaft, Zürich.
Jäggi, Hans, Goldschmied, Chur.
Odus Dental A.-G., Dietikon bei Zürich.
Weber, Carl, Juwelen en gros, St. Gallen.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Wistag Aktiengesellschaft & Cie., Kommanditgesellschaft in Liq., Zug

Aufforderung zur Forderungsanmeldung.

Dritte Veröffentlichung.

Die allfälligen noch unbefriedigten Gläubiger der Wistag Aktiengesellschaft & Cie., Kommanditgesellschaft in Liq., Zug, werden hiedurch aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterfertigten Liquidator, Dr. Carl Rüttimann, in Zug, Artherstrasse 6, anzumelden. (A. A. 277 [1])

Zug, den 28. November 1939. **Namens der Liquidatoren:** Dr. Carl Rüttimann.

Société Financière Métallurgique Électrique (Sofimelec)

1, St. Albananlage, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Dezember 1939 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 12,000,000 auf Fr. 6,000,000 beschlossen. Gemäss Art. 733 O. R. teilen wir den Gläubigern mit, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Publikation dieser Mitteilung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 309 [1])

Basel, den 26. Dezember 1939. **Der Verwaltungsrat.**

Gesellschaft für Transportwerte, Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Zweite Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom 23. Dezember 1939 beschloss die Herabsetzung des Vorzugsaktienkapitales von Fr. 5,400,000. —, auf Fr. 4,050,000 durch Rückzahlung von Fr. 50 auf jede Vorzugsaktie. Nach dem besonderen Revisionsbericht der Allgemeinen Treuhand A. G., Basel, sind die Gläubiger auch nach Durchführung dieser Kapitalherabsetzung voll durch Aktiven gedeckt. Da überhaupt nur Gläubiger aus fälligen Dividendencoupons und früheren Kapitalrückzahlungen bestehen, geschieht hiemit die Aufforderung, binnen zwei Monaten nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Forderungen mit dem Begehren auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden, nur zweeks Beobachtung einer im gegebenen Falle gegenstandslosen Formvorschrift. (A. A. 303 [2])

Der Verwaltungsrat.

Fell-Import A. G. Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Zweite Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Gesellschaft hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 2,500.000 um Fr. 2,250,000 auf Fr. 250,000 beschlossen.

Im Hinblick auf Art. 733 des schweiz. Obligationenrechtes fordert die Verwaltung hiemit die Gläubiger auf, sich binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Walter S. Schiess, Basel, Freiestrasse 111, zu melden, um für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A. A. 306 [2])

Syndikats-Aktiengesellschaft, Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1939 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 100,000 auf Fr. 50,000 beschlossen.

Im Sinne von Art. 733 O. R. geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 307 [2])

Zürich, den 21. Dezember 1939. **Syndikats-Aktiengesellschaft:** Der Verwaltungsrat.

Fabrique de Chaux de Saint-Ursanne

Siège social: Saint-Ursanne.

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication.

L'assemblée générale des actionnaires du 22 décembre 1939 a décidé de réduire le capital social de fr. 125,000 à fr. 50,000 par réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 500 à fr. 200. Les créanciers de la société sont informés que jusqu'au 1er mars 1940 ils peuvent produire leurs créances au siège social et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(A. A. 308 [2]) **Le Conseil d'administration.**

Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artificielle, Genève

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication.

L'assemblée générale des actionnaires du 22 décembre 1939, a décidé la réduction du capital-actions de fr. 1,741,362 à fr. 177,690 par remboursement de fr. 44 à chacune des 35,538 actions de la Société, dont la valeur nominale sera ainsi abaissée de fr. 49 à fr. 5.

Conformément à l'art. 733 C. O., les créanciers de la Société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, s'ils le désirent, faire valoir leurs droits dans le délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis. (A. A. 304 [2])

Genève, le 22 décembre 1939. **Le Conseil d'administration.**

Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artificielle en liquidation, Genève

Liquidation — Appel aux créanciers, conformément à l'art. 742 C. O.

Deuxième publication.

La Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artificielle ayant décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1939, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations en conformité de l'art. 742 du C. O., au Siège de la Société, 12, Rue Diday, à Genève. (A. A. 305 [2])

Genève, le 22 décembre 1939.

Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artifielle en liquidation.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen zwischen Frankreich und Grossbritannien

Die Wirtschaftsverhandlungen mit Frankreich und Grossbritannien sind erneut unterbrochen worden und die schweizerische Verhandlungsdelegation, bestehend aus den Herren Direktor Hotz, Prof. Laur, Direktor Homberger, Oberzollinspektor Comte, Legationsrat de Torrenté, Dr. von Salis und E. Bonhôte, die in Paris in engster Fühlung mit dem dortigen schweizerischen Gesandten, Minister Stucki, die Verhandlungen führte, ist nach Bern zurückgekehrt. In seiner heutigen Sitzung hat der Bundesrat einen eingehenden Bericht der Verhandlungsdelegation entgegengenommen. Da die Auffassungen der beidseitigen Verhandlungsparteien stark voneinander abweichen, sind noch grosse Schwierigkeiten zu überwinden. Eine Delegation des Bundesrates wird demnächst mit der schweizerischen Verhandlungsdelegation einen mündlichen Gedankenaustausch über die Fortführung der Verhandlungen pflegen. 305. 27. 12. 39.

Négociations économiques avec la France et la Grande-Bretagne

Les négociations économiques avec la France et la Grande-Bretagne ont de nouveau été interrompues. La délégation suisse, composée de Messieurs Hotz, Laur, Homberger, Comte, de Torrenté, de Salis et Bonhôte, qui a négocié en étroite liaison avec le Ministre de Suisse à Paris, M. Stucki, est rentrée à Berne. Le Conseil fédéral a pris connaissance, dans sa séance de ce jour, d'un rapport circonstancié de sa délégation.

Les opinions des deux Parties étant fortement divergentes, de grandes difficultés restent à surmonter. Une délégation du Conseil fédéral procédera prochainement à un échange de vues avec la délégation suisse au sujet de la suite des pourparlers. 305. 27. 12. 39.

Negoziazioni economiche con la Francia e la Gran Bretagna

Le negoziazioni economiche con la Francia o la Gran Bretagna sono state nuovamente interrotte. La delegazione svizzera, composta dei signori Hotz, Laur, Homberger, Comte, de Torrenté, de Salis e Bonhôte, che ha condotto le trattative in istretto contatto col Ministro di Svizzera a Parigi, sig. Stucki, è ritornata a Berna. Nella sua seduta odierna, il Consiglio federale ha preso conoscenza di un rapporto esauriente della delegazione. Le opinioni delle due Parti essendo fortemente divergenti, vi sono ancora grandi difficoltà da superare. Una delegazione del Consiglio federale avrà prossimamente uno scambio di vedute con la delegazione svizzera in merito al proseguimento delle trattative. 305. 27. 12. 39.

Schweizerisch-bulgarischer Zahlungsverkehr

(Mitg.) Die am schweizerisch-bulgarischen Zahlungsverkehr interessierten Kreise werden darauf aufmerksam gemacht, dass mit der Bulgarischen Nationalbank eine Vereinbarung getroffen wurde, die eine Beschleunigung des Bewilligungsverfahrens im Kompensationsverkehr mit sich bringt. Die diesbezüglichen Durchführungsvorschriften sind von der Schweizerischen Verrechnungsstelle in einer Wegleitung zusammengefasst worden, welche von derselben bezogen werden kann. 305. 27. 12. 39.

Trafic des paiements bulgaro-suisse

(Com.) Nous attirons l'attention des maisons intéressées au trafic des paiements bulgaro-suisse au fait qu'un accord a été conclu avec la Banque Nationale de Bulgarie en vue d'accélérer la procédure pour l'obtention des autorisations de compensation. Ces formalités de procédure font l'objet de directives que l'Office Suisse de Compensation tient à la disposition des intéressés. 305. 27. 12. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 27. Dezember an — Cours de réduction dès le 27 décembre

Belgien Fr. 74. 65; Dänemark Fr. 86. 55; Deutschland Fr. 179. 15; für Fr. 1000 — und mehr Fr. 179. 10; Frankreich Fr. 10. 03; Italien Fr. 22. 80; Japan Fr. 106. —; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 67; Marokko Fr. 10. 03; Niederlande Fr. 237. 65; Schweden Fr. 106. 55; Tunesien Fr. 10. 03; Ungarn Fr. 78. 57; Grossbritannien und Irland Fr. 18. —.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 23. Dezember 1939 — Situation au 23 décembre 1939

	Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation* Fr.
Aktiven — *Actif*		
1. Goldbestand — *Encaisse or*	2,302,839,649. 70	+ 4,664. 85
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	309,305,903. 70	— 10,592,122. 55
andere — *autres*	1,769,370. 56	
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	45,375,576. 36	
Schatzanweisungen — *Escriptions*	46,400,000. —	+ 3,304,951. 17
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	6,450,000. —	— 750,000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	70,332,039. 18	
andere Lombardv. — *autres avances s. nant.*	—	+ 8,740,692. 67
6. Wertschriften — *Titres*	95,997,346. 65	+ 580,116. 90
7. Correspond. im Inland — *en Suisse*	5,763,754. 19	— 3,670,837. 39
8. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation*	538,583,653. 40	—
9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	36,856,908. 11	— 1,811,042. 46
Zusammen — *Total*	3,459,674,291. 85	
Passiven — *Passif*		
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	39,000,000. —	—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	2,021,766,380. —	+ 42,777,375. —
3. Tägl. fäll. Verbindlichkeiten - *Engagements à vue*	787,118,131. 60	— 46,559,541. 93
4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation*	538,583,653. 40	—
5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	73,206,126. 85	— 412,009. 88
Zusammen — *Total*	3,459,674,291. 85	

Diskontosatz *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936. *dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss *Taux pour avanc.* 2½% seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*

305. 27. 12. 39.

CHILE

Dipl. Elektro-Ingenieur, der sich in einiger Zeit als **Vertreter** einer schweizerischen Fabrik der elektrotechn. Branche in Chile niederlässt, übernimmt noch weitere Vertretungen schweizerischer elektrotechnischer Firmen. — Offerten unter Chiffre **Z 6661 Q an Publicitas Basel.** 2795

Das

Manuel des Bourses Suisses

(Schweizerisches Börsenhandbuch)

ist soeben erschienen

8. neu bearbeitete, bis zum Tage der Drucklegung nachgetragene Auflage von ungefähr 800 Seiten Umfang, Format 27×20 Cm. in Leinwand gebunden.

Verkaufspreis **Fr. 45. —,** in allen Buchhandlungen erhältlich. 2763

Herausgeber: **Imprimerie Centrale S. A. Lausanne.**

Amtssparniskasse Thun

Die von uns ausgegebenen

4% Kassascheine

deren Anlagedauer in der Zeit vom 1. Juli bis 30. September 1940 zu Ende geht, werden hiermit auf das Datum des Ablaufs von uns gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. Wir offerieren den Titelinhabern die Konversion zu dem am Verfalltag geltenden Zinsfuss.

Gekündigte Titel konvertieren wir gegenwärtig zu 3½%, fest auf 3 oder 4 Jahre. 2797

Thun, den 27. Dezember 1939.

Die Verwaltung.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Zurich BALE Genève

Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Blanc 3

856

Vient de paraître:

BANQUES et Sociétés FIDUCIAIRES

demandez la brochure des

VALEURS SUISSES NON COTÉES

Plus de 2000 cours estimés à fin 1939 en vue de faciliter l'établissement des déclarations d'impôts. Prix fr. 3.—. Chèques postaux I. 1884.

Journal Suisse des Titres et Coupons, Genève - Grange Canal.

2775

Spar- & Leihkasse Lyss

Wir **kündigen** hiermit die von uns ausgegebenen zu **3¾%** und höher verzinslichen 2793

Kassascheine

und festen Sparhefte auf den nächstmöglichen Termin innerhalb der Zeit **bis 30. Juni 1940 zur Rückzahlung** und offerieren die Erneuerung zu dem am Verfalltag geltenden Zinssatz.

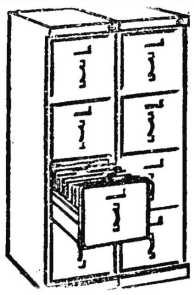
Lyss, den 26. Dezember 1939. **Die Verwaltung.**

Usinage de pièces mécaniques

On cherche plusieurs usines pour usinage en grandes séries de pièces détachées, précisions et autres. 2796

La matière est fournie.

R. POTTERAT, Expert, 8 Av. Théâtre, Lausanne.



323

Sichern Sie sich die Vorteile der „UNION"-Fabrikate durch eine Anfrage bei der

UNION-

Kassenfabrik A.-G. - Zürich

Ausstellung und Verkauf: Löwenstr. 2, „Schmidhof". Fabrik u. Büro Albisriederstrasse 257. Telephon 5.17.58.

„LIMMAT", Industrie- & Handels-A. G., Zürich

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates gelangt ab 10. Januar 1940 gegen Einreichung von Coupon Nr. 5 eine Abschlagsdividende von netto **Fr. 32.90** pro Aktie für die Aktien Nr. 1—16000 und von netto **Fr. 65.80** pro Aktie für die Aktien Nr. 16001 u. ff. unserer Gesellschaft zu Gunsten derjenigen Personen zur Auszahlung, auf deren Namen die betreffenden Aktien lauten. 2799

Zahlstellen sind:

1. der Schweizerische Bankverein in Zürich,
2. die N. V. Handelmaatschappij „AMPRA", Amsterdam-C., Rokin 6,
3. die Kasse der Gesellschaft, Talstrasse 11, Zürich 1.

Zürich, den 23. Dezember 1939. Der Verwaltungsrat.

St. Gallische Creditanstalt

Gegründet 1854 ST. GALLEN Marktplatz Nr. 1

Aktienkapital Fr. 10,000,000.—
Reservefonds Fr. 5,000,000.—

KÜNDIGUNG

Wir **kündigen** hiermit alle bis und mit **31. März 1940** kündbaren

4% und höher verzinslichen Obligationen und Cassascheine unseres Institutes

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Für fällig werdende Titel unserer Bank offerieren wir die Verlängerung zu (OF 2430 St) 2801

3¾% auf 2½, 3½ oder 4½ Jahre fest

mit nachfolgender 6monatlicher Kündigungsfrist.

Gegen bar sind wir Abgeber von Obligationen unserer Bank zu denselben Bedingungen.

St. Gallen, den 27. Dezember 1939.

Die Direktion: **H. Mauchle.**

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 Z. G. B.

Erblasser:

Matter - Friedli Fritz

geb. 1883, von Kölliken (Aargau), gewesener Fabrikant, in **Grenchen.**

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger: Bis und mit **22. Januar 1940,** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 Z. G. B. Die Eingaben sind Wert 25. November 1939 zu berechnen.

Grenchen, den 14. Dezember 1939.

Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach:

2798 **O. Kamber,** Notar.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne